Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **40 (1953)**

Heft 7: **Bauten für die Jugend**

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

WERK

Schweizer Monatsschrift für Architektur, Kunst und künstlerisches Gewerbe
Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten

Juli 1953 / 40. Jahrgang / Heft 7

INHALT

Bauten für die Jugend

Die «Kleine Stadt» in Granešina bei Zagreb. Architekt: Ivan Vitić, Zagreb 205
Jugendsiedlung in La Rasa bei Varese, Oberitalien. Architekt: Hans Fischli BSA, Zürich 210
Kinderheim in Mümliswil. Architekt: Hannes Meyer, Basel-Lugano 213
Erweiterung der Waldschule mit Ferienheim Horbach, Zugerberg. Architekt: Walter F. Wilhelm BSA/SIA, Zug 217
Zürcher Jugendhaus. Projekt: Hans Fischli, Arch. BSA, Zürich 220
Vorschlag für eine Bibliothek in einem Jugendhaus. Fritz Keller, Innenarchitekt, Zürich 223
Grundsätzliches zum Wandschmuck der Schulen, von *Hans-Friedrich Geist* 224
Ferdinand Hodler in der Gegenwart, von *Max Huggler* 227
Keramiken von Marc Chagall 234

WERK-Chronik
Ausstellungen * 107 *
Tribüne * 112 *
Persönliches * 113 *
Bücher * 115 *
Kunstpreise und Stipendien * 119 *
Verbände * 119 *
Wettbewerbe * 119 *

Mitarbeiter dieses Heftes: Hans-Friedrich Geist, Kunsterzieher, Lübeck; Prof. Dr. Max Huggler, Konservator des Kunstmuseums Bern; Dr. Willy Rotzler, Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Kunstgewerbemuseum Zürich; Hans Suter, Arch. SIA, Professor am Kantonalen Technikum Winterthur

Redaktion, Architektur: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich. *Bildende Kunst und Redaktionssekretariat:* Dr. Heinz Keller, Konservator, Winterthur, Meisenstraße 1, Winterthur, Telephon 22256

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung: Buchdruckerei Winterthur AG., Technikumstr. 83, Postfach 210, Telephon 22252, Postscheck VIIIb 58

Nachdruck aus dem «Werk», auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Hermann Rüfenacht, Architekt BSA, Bundesplatz 4, Bern

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Bahnhofstraße 16, Zürich

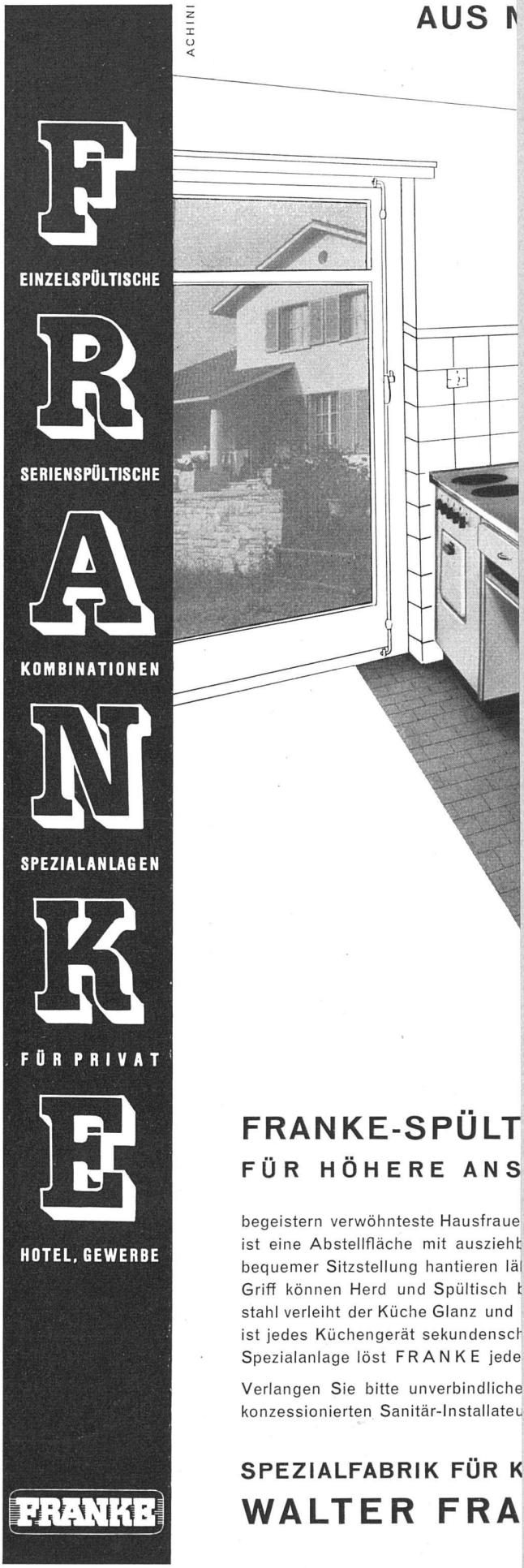
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Professor Dr. Max Huggler, Konservator des Kunstmuseums Bern

souvent le contenu ne correspond pas encore au contenant, spécialement à l'égard de l'ornementation murale, laquelle n'est qu'une partie de l'éducation esthétique qui devrait présider à toute la vie scolaire et qui, par conséquent, réclame tout d'abord un esprit nouveau chez les jeunes maîtres. – Or, loin de vouloir ici s'embarrasser des concepts de l'histoire de l'art, il faut ne point perdre de vue que l'école est, par définition, le centre vital de l'enfance et de la jeunesse, et l'ornementation murale doit donc elle-même être l'expression d'un tel fait, en ce sens qu'il convient de l'établir en étroite collaboration avec les élèves. Les travaux d'enfants y tiendront une place éminente, comprenant également des compositions de grand format, au besoin exécutées en équipe. D'autre part, l'on ne manquera pas, comme on l'a déjà fait par exemple avec Hans Fischer, de confier le soin d'exécuter certaines fresques à ceux des représentants de l'art vivant les mieux doués pour s'adresser à l'enfance. Pour les autres ouvrages, on emploiera le plus souvent des passe-partout, afin de pouvoir changer périodiquement dessins et peintures (la nouveauté oblige à voir), ayant également recours à des lithographies *originales* (grâce par exemple aux planches de l'«Arta»), tandis que les reproductions d'œuvres d'art, de même que les tableaux scolaires devront avoir seulement un rôle didactique.

Hodler et notre temps **227**

par Max Huggler

Le centenaire de la naissance d'Hodler invite à faire le point de l'influence exercée par son art et de l'importance qui lui revient. – Par rapport à la tradition suisse, nous voyons bien plus facilement que les contemporains les éléments qui relient Hodler à l'art antérieur de notre pays, tant du côté de Genève (Menn) que de celui de Berne (l'on doit supposer que le jeune Hodler avait vu les toiles d'Anker). Et d'autre part, la querelle suscitée par la décoration de la salle d'armes du Musée National, querelle où Hodler triompha des résistances, posa pour la Suisse le problème de l'art moderne, qui depuis n'a plus cessé d'être actuel ni de trouver une compréhension grandissante. Victoire, historiquement, plus importante que le rôle, en somme restreint, joué par les «disciples» d'Hodler (Max Buri, Cardinaux, etc.), encore que l'influence prépondérante de la peinture française post-impressionniste n'empêche pas des éléments hodlériens de se manifester chez nombre de nos artistes, – Cuno Amiet gardant quant à lui le privilège d'avoir réalisé la synthèse des recherches de l'étranger (Allemagne et France) et du nouveau style national créé par le grand Bernois, auquel, d'autre part, la Suisse doit assurément, dans le domaine de la peinture murale, son actuelle précellence sur les autres pays. – Il est plus difficile de se faire une notion exacte de l'accueil réservé de nos jours à Hodler à l'étranger; la désaffection dont, après une période d'enthousiasme, il fut et reste l'objet, par exemple, en Allemagne s'explique sans doute beaucoup moins par des raisons de polémique remontant à la première guerre mondiale que par l'avènement de l'expressionnisme. – En Suisse, au contraire, on s'est efforcé de dégager le message durable de l'art hodlérien, et l'on a cru pouvoir surtout le définir sur le plan national, identifiant, pour ainsi dire, la forte personnalité du grand artiste à celle d'un Guillaume Tell de l'esprit. Quelque part de vérité que puisse comporter cette interprétation, une importance au moins aussi grande revient assurément à la façon dont Hodler a renouvelé, pour nous autres Suisses, la vision de la nature. Cela a été fort bien mis en lumière par G. Schmidt et H. Mühlestein, et il ne fait en outre point de doute que les paysages du Léman, du lac de Thoune ou des Alpes peints par Hodler – spécialement les paysages de la toute dernière phase de sa vie – gardent une portée européenne. Pas plus qu'il ne peut faire de doute qu'Hodler aura été le plus puissant des peintres suisses de l'âge moderne.



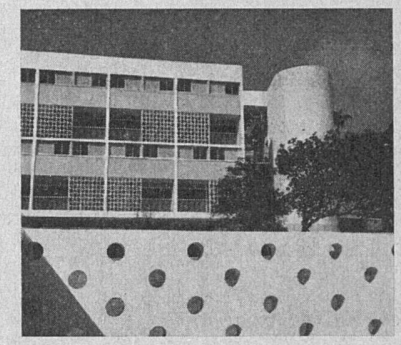
FRANKE-SPÜLT
FÜR HÖHERE ANS

begeistern verwöhnteste Hausfraue
ist eine Abstellfläche mit auszieh
bequemer Sitzstellung hantieren lä
Griff können Herd und Spültisch
stahl verleiht der Küche Glanz und
ist jedes Küchengerät sekundensc
Spezialanlage löst FRANKE jede

Verlangen Sie bitte unverbindliche
konzessionierten Sanitär-Installateu

SPEZIALFABRIK FÜR K
WALTER FRA

Aus dem Inhalt des Augustheftes:



Wohnquartier Pedregulho in Rio de Janeiro. Architekt: A. E. Reidy, Stadtbaumeister, Rio de Janeiro

Moderne Architektur und Kunst in Brasilien

Brasilien und die heutige Architektur, von *S. Giedion*
Wohnquartier Pedregulho in Rio de Janeiro. Architekt: A. E. Reidy, Stadtbaumeister, Rio de Janeiro
Wohnbauten, Schulen, Industriebauten, Gärten in Brasilien
Contribution des architectes brésiliens au développement actuel de l'architecture contemporaine, par *Lucio Costa*
Zeitgenössische Kunst in Brasilien, von *P. M. Bardi*
Die Tätigkeit der Museen von Sao Paulo, von *Wolfgang Pfeiffer*

Aus dem Inhalt des Juniheftes:

Technische Bauten

Erweiterungsbauten der Firma Adolf Feller AG in Horgen. Architekt: Hans Fischli BSA, Zürich
Erweiterung der Storenfabrik Schönenwerd. Architekt: Alfons Barth BSA/SIA, Schönenwerd
Usego-Lagerhaus in Rivera-Bironico. Architekten: Carlo und Rino Tami BSA/SIA, Lugano
Hörsaal des Physikalischen Institutes an der ETH in Zürich. Architekten: Alfred und Heinrich Oeschger BSA/SIA, Zürich
Ergänzungsbau der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH in Zürich. Architekten: Alfred und Heinrich Oeschger BSA/SIA, Zürich
Erweiterung der Technischen Hochschule in Stockholm. Architekten: Nils Ahrbom und Helge Zimdahl SAR, Stockholm
Formtendenzen unserer Zeit. Das Plastisch-Organische, von *Dieter Oestreich*
Die Matisse-Kapelle in Vence

Redaktionsschluß für das Septemberheft:

Hauptteil: 1. Juli 1953 Chronik: 31. Juli 1953

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland: Fr. 33.–, Ausland: Fr. 40.– plus Fr. 5.– für Porto und Verpackung.
Einzelnummer: Inland Fr. 3.30, Ausland Fr. 4.–

Insertionspreise:
1/1 Seite Fr. 360.–, 1/2 Seite Fr. 210.–, 1/4 Seite Fr. 112.50, 1/8 Seite Fr. 67.50. (Bei Wiederholung Rabatt)